

ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION



wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 4
00-928 WARSZAWA, POLAND

dotyczące:
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED
ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL EXTENDED
ODMOWY UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL REFUSED
COFNIĘCIA HOMOLOGACJI
APPROVAL WITHDRAWN
OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu podzespołu elektronicznego pod względem Regulaminu nr 10.
of a type of electronic sub-assembly with regard to Regulation No. 10.

Numer homologacji:
Approval No.:

E20 10R-04 3695

Numer rozszerzenia:
Extension No.:

--

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):**
Make (trade name of manufacturer):

QUASAR

2. **Typ i ogólny opis handlowy:**
Type and general commercial description:

WH2 wersje / version S, L

Urządzenie typ: WH2 jest modułem służącym do sterowania oświetleniem przyczepy pojazdu i monitorowania załączenia poszczególnych świateł. Składa się z : centrali elektronicznej, gniazda przyłączeniowego, wiązki przewodów oraz osprzętu.

The device type: WH2 is a module for controlling a vehicle trailer lighting and monitoring the individual light switching. It consists of: electronic main module, connecting plug, wires bunch and accessories.

3. **Sposób identyfikacji typu, o ile oznaczono go na pojeździe/ części/ oddzielnym zespole technicznym:**

Means of identification of type, if marked on the vehicle/ component/ separate technical unit:

WH2

3.1. **Miejsce tego oznakowania:**
Location of that marking:



na powierzchni obudowy centrali
on the surface of the central

4. **Kategoria pojazdu:**
Category of vehicle:

M, N

5. **Nazwa i adres producenta:**
Name and address of manufacturer:

QUASAR Electronics-Paweł Bocheński
ul. Cieślowskich 25K,
03-017 Warszawa

6. **W przypadku części oddzielnych zespołów technicznych - miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacji EKG:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark: **tabliczka znamionowa naklejona na obudowie centrali**
data plate affixed to the surface of the central
7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(ych):**
Address(es) of assembly plant(s): **ul. Cieślowskich 25K, 03-017 Warszawa**
8. **Dodatkowe informacje (w stosownych przypadkach):**
Additional information (where applicable): **patrz Dodatek**
see Appendix
9. **Placówka techniczna upoważniona do przeprowadzenia badań:**
Technical service responsible for carrying out the tests:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55
Automotive Industry Institute, 03-301 Warsaw, Jagiellońska str. 55
10. **Data sprawozdania z badań:**
Date of test report: **24.02.2014**
11. **Numer sprawozdania z badań:**
Number of test report: **BLE.012.14H**
12. **Uwagi (jeżeli są):**
Remarks (if any): **bez uwag**
without remarks
13. **Miejscowość:** **Warszawa**
Place:
14. **Data:** **06 maja 2014 r.**
Date:
15. **Podpis:**
Signature: 
DYREKTOR
p.o.
Andrzej Kolas
- 
16. **Załączono spis treści pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji i udostępnianego na wniosek.**
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached.
- **Dokument informacyjny / Information document**
 - **Dokumentacja Homologacyjna / Approval documentation WH2**
 - **Sprawozdanie z badań nr BLE.012.14H / Test report No. BLE.012.14H**
17. **Powód rozszerzenia:** **nie dotyczy**
Reasons for extension: **not applicable**

Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20 10R-04 3695
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektronicznego zgodnie z Regulaminem nr 10
Appendix to type-approval communication form No. E20 10R-04 3695
concerning the type-approval of an electronic sub-assembly under Regulation No. 10

1. **Dodatkowe informacje:**
Additional information:
- 1.1. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** **12 V plus/minus na masie**
Electrical system rated voltage: 12 V pos./neg. ground
- 1.2. **Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:** **bez ograniczeń**
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions: without restrictions
- 1.2.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **zgodnie z instrukcją montażu**
Installation conditions, if any: according to the mounting instruction
- 1.3. **Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:** **nie dotyczy**
This ESA can be used only on the following vehicle types: not applicable
- 1.3.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **nie dotyczy**
Installation conditions, if any: not applicable
- 1.4. **Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9):** **20 ÷ 2000 MHz**
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:
(Please specify precise method used from Annex 9):
- 1.5. **Akredytowane zgodnie z normą ISO 17025 oraz upoważnione przez Władze Homologacyjne laboratorium odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:**
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa
Automotive Industry Institute, Jagiellońska str. 55, 03-301 Warsaw
2. **Uwagi:** **bez uwag**
Remarks: without remarks



DOKUMENT INFORMACYJNY
dotyczący homologacji typu podzespołu elektrycznego/elektronicznego
w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej
INFORMATION DOCUMENT

for type approval of an electric/electronic sub-assembly with respect to electromagnetic compatibility



1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **QUASAR**
Make (trade name of manufacturer):
2. **Typ:** **WH2 wersje / version S, L**
Type:
3. **Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na części/ oddzielnym zespole technicznym:** **WH2**
Means of identification of type, if marked on the ~~component~~/ separate technical unit:
- 3.1. **Miejsce umieszczenia tego oznakowania:** **na powierzchni obudowy centralki**
Location of that marking: on the surface of the basic central
4. **Nazwa i adres producenta:** **QUASAR Electronics-Paweł Bocheński**
Name and address of manufacturer: **ul. Cieślowskich 25 K, 03-017 Warszawa**
- Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela (o ile występuje):** **nie dotyczy**
Name and address of authorized representative, if any: not applicable
5. **W przypadku części lub oddzielnego zespołu technicznego, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego:** **na tabliczce znamionowej**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: on the data plate
6. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(ych):** **ul. Cieślowskich 25K, 03-017 Warszawa**
Address(es) of assembly plant(s):
7. **Niniejszy podzespół elektryczny/ elektroniczny powinien być homologowany, jako część/ oddzielny zespół techniczny.**
This ESA shall be approved as ~~component~~ / STU
8. **Ograniczenia w stosowaniu i warunki instalowania:** **zgodnie z instrukcją montażu**
Any restrictions of use and conditions for fitting: according to the mounting instruction
9. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** **12 V ~~plus~~/ minus na masie**
Electrical system rated voltage: 12 V ~~positive~~/ negative ground

Dodatek 1/ Appendix 1:

Opis PZE wybranego jako reprezentatywny dla typu (schemat blokowy elementów elektronicznych oraz wykaz głównych elementów tworzących PZE (np. marka i typ mikroprocesora, kryształ itp.)):

Description of the ESA chosen to represent the type (electronic block diagram and list of main component constituting the ESA (e.g. make and type of microprocessor, crystal, etc.)):

patrz Dokumentacja homologacyjna / see Approval documentation

Dodatek 2/ Appendix 2:

Przekazane przez producenta stosowne sprawozdania z badań, pochodzące z laboratorium badawczego, akredytowanego zgodnie z normą ISO 17025 oraz uznanego przez organ udzielający homologacji do celów sporządzenia świadectwa homologacji typu:

Relevant test report(s) supplied by the manufacturer from a test laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority for the purpose of drawing up the type-approval certificate:

Sprawozdanie z badań nr/ Test report No. BLE.012.14H